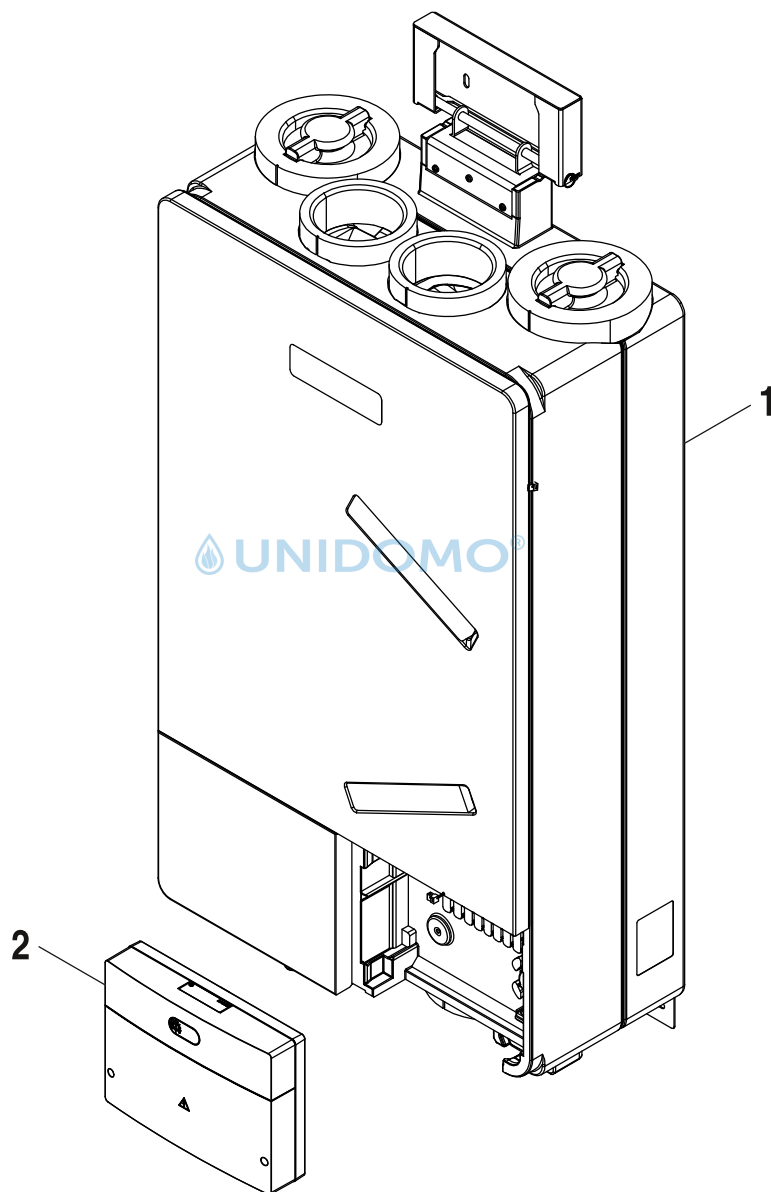


## Vent 4000 CC



6721903345.aa.RO



**[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage**

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

**[en] Important notes on installation/assembly**

The installation/assembly must be carried out by a qualified contractor, following these instructions and in compliance with the applicable regulations.

**[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage**

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect de la présente notice et des prescriptions applicables.

**[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа**

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с настоящото ръководство и с приложимите разпоредби.

**[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži**

Instalaci/montáž musí při dodržení pokynů uvedených v tomto návodu a platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

**[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen**

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af denne vejledning og de gældende forskrifter.

**[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση**

Η εγκατάσταση/τοποθέτηση πρέπει να ανατίθεται σε εκπαιδευμένο για τις συγκεκριμένες εργασίες τεχνικό προσωπικό με τήρηση αυτών των οδηγιών καθώς και των σχετικών προδιαγραφών.

**[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje**

La instalación/el montaje debe realizarla personal especializado que esté autorizado para realizar estos trabajos y que tenga en cuenta estas instrucciones y la normativa vigente.

**[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks**

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia vaid selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

**[nl-BE] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage**

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met deze handleiding en de geldende voorschriften.

**[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita**

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

**[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez**

A telepítést/szerelést egy, a munkálatokra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, jelen utasítás és az érvényes előírások figyelembevételével.

**[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio**

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza di queste istruzioni e delle direttive vigenti.

**[ka] მნიშვნელოვანი მოთხოვნები ინსტალაციისთვის/მონტაჟისთვის**

ინსტალაცია/მონტაჟი უნდა განხორციელდეს სამუშაოებისთვის დაშვებული კვალიფიკაციის პერსონალის მიერ, მოქმედი განაწესის დაცვით.

**[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos**

Instaliavimo / montavimo darbus, laikydamiės šios instrukcijos reikalavimų ir galiojančių taisyklių, privalo atlikti šioms darbams įgalioti specialistai.

**[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu**

Uzstādīšanu/montāžu jāveic atbilstošajiem darbiem sertificētam speciālistam, ievērojot šo instrukciju un spēkā esošos noteikumus.

**[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage**

De installatie/montage moet door een erkend installateur volgens de geldende voorschriften worden uitgevoerd.

**[no] Viktig informasjon om installasjon/montering**

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og installasjonsanvisningen samt gjeldende forskrifter skal følges.

**[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu**

Instalację/montaż powinien wykonać specjalista uprawniony do tego typu prac z uwzględnieniem informacji podanych w niniejszej instrukcji oraz aktualnie obowiązujących przepisów.

**[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem**

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico autorizado para os trabalhos, respeitando este manual e as prescrições válidas.

**[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul**

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prezentele instrucțiuni și prescripțiile valabile.

**[ru] Важные указания по подключению/монтажу**

Подключение/монтаж должны выполнять только специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении требований этой инструкции и действующих норм и правил.

**[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže**

Inštaláciu/montáž musí vykonať odborný personál, ktorý má oprávnenie pre výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať pokyny uvedené v tomto návode a platné predpisy.

**[sl] Pomembni napotki za namestitve/montažo**

Inštalacijo/montažo lahko izvede samo pooblaščen strokovnjak ob upoštevanju teh navodil in veljavnih predpisov.

**[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu**

Ovu instalaciju/montažu moraju da obave stručna lica koja su ovlašćena za obavljanje takvih radova u skladu sa ovim uputstvom i važećim propisima.

**[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering**

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och tekniskt utbildad person enligt denna anvisning samt gällande föreskrifter.

**[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar**

Kurulum/montaj, bu çalışmalarını yapmasına müsaade edilen uzman kişiler tarafından işbu kılavuz ve geçerli yönetmelikler dikkate alınarak yapılmalıdır.

**[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу**

Встановлення/монтаж повинні виконувати фахівці, що допущені до виконання таких робіт, із дотриманням цієї інструкції та діючих приписів.

**[zh] 安装方面的重要提示**

安装和组装工作必须由经过许可的专业人员进行，同时必须遵守本说明书和现行法规的相关要求

**[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع**

يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

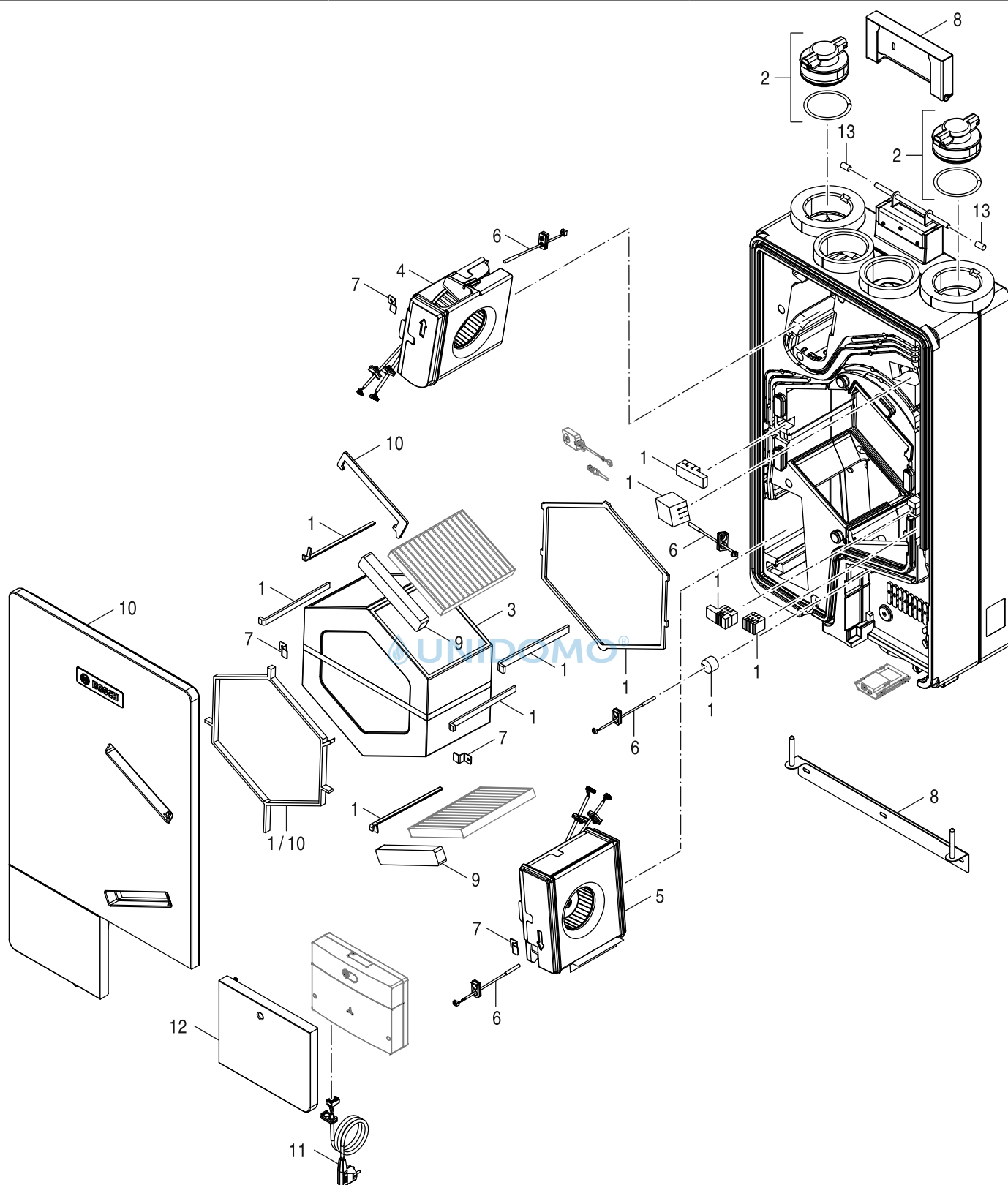
**[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ**

نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

**Ersatzteilliste**  
**Spare parts list**

**Liste des pièces de rechange**  
**Lista parti di ricambio**

**Lista de repuestos**  
**Onderdelenlijst**



6721903348.aa.RO

**1**

V4000 CC 100/120  
V4000 CC 100  
V4000 CC 100  
V4000 CC 100  
V4000 CC 100  
V4000 CC 100

**Vent 4000 CC**

| Pos | Bezeichnung<br>Description<br>Dénomination<br>Descrizioni<br>Descripción<br>Benaming | Bestell-Nr.<br>Ordering no.<br>Numéro de commande<br>N° d'ordine<br>Número el ordenar<br>Bestelnummer | V4000CC 100 | V4000CC 100 B | V4000CC 120 | V4000CC 120 B |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Bemerkungen<br>Remarks<br>Remarques<br>Osservazioni<br>Observaciones<br>Opmerkingen |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------------|-------------|---------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Tüllen-Set                                                                           | 8 737 708 447                                                                                         | ■           | ■             | ■           | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                     |
| 2   | Abdeckung Kanal kpl                                                                  | 8 737 708 448                                                                                         | ■           | ■             | ■           | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                     |
| 3   | Wärmetauscher Bypass Standard 100                                                    | 7 738 112 467                                                                                         | ■           | ■             | ■           | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Zubehör                                                                             |
| 3   | Wärmetauscher Bypass Enthalpie 100                                                   | 7 738 112 468                                                                                         | ■           | ■             | ■           | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Zubehör                                                                             |
| 3   | Wärmetauscher                                                                        | 8 737 708 449                                                                                         | ■           | ■             |             |               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                     |
| 4   | Gebläse 1 kpl                                                                        | 8 737 708 450                                                                                         | ■           | ■             | ■           | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                     |
| 5   | Gebläse 2 kpl                                                                        | 8 737 708 451                                                                                         | ■           | ■             | ■           | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                     |
| 6   | Temperaturfühler                                                                     | 8 737 708 452                                                                                         | ■           | ■             | ■           | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                     |
| 7   | Halter kpl.                                                                          | 8 737 709 447                                                                                         | ■           | ■             | ■           | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                     |
| 8   | Montage-Set                                                                          | 8 737 708 454                                                                                         | ■           | ■             | ■           | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                     |
| 9   | Abdeckung (Filter)                                                                   | 8 737 708 455                                                                                         | ■           | ■             | ■           | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                     |
| 10  | Abdeckung EPP (Gehäuse)                                                              | 8 737 708 456                                                                                         | ■           | ■             | ■           | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                     |
| 11  | Netzkabel                                                                            | 8 737 708 457                                                                                         | ■           | ■             | ■           | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                     |
| 12  | Abdeckung EPP (PCB)                                                                  | 8 737 708 458                                                                                         | ■           | ■             | ■           | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                     |
| 13  | Dämpfer                                                                              | 8 737 710 818                                                                                         | ■           | ■             | ■           | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                     |
|     | Klinkenstecker-Kabel                                                                 | 8 735 300 807                                                                                         | ■           | ■             | ■           | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                     |



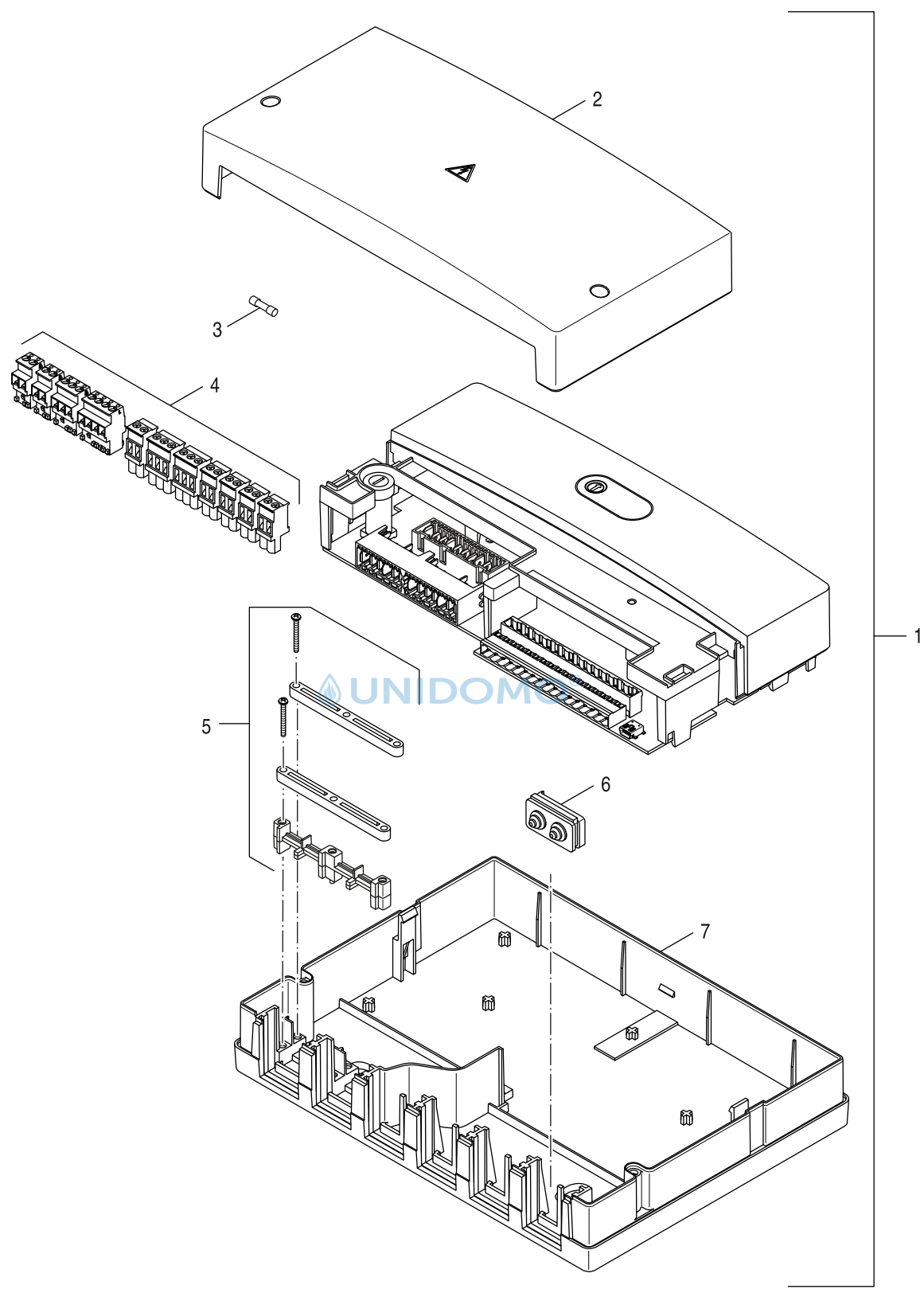
Vent 4000 CC

V4000 CC 100/120  
V4000 CC 100  
V4000 CC 100  
V4000 CC 100  
V4000 CC 100  
V4000 CC 100

Ersatzteilliste  
Spare parts list

Liste des pièces de rechange  
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos  
Onderdelenlijst



8738894558.aa.RO

2

MV200  
MV200  
MV200  
MV200  
MV200  
MV200

Vent 4000 CC

| Pos | Bezeichnung<br>Description<br>Dénomination<br>Descrizioni<br>Descripción<br>Benaming | Bestell-Nr.<br>Ordering no.<br>Numéro de commande<br>N° d'ordine<br>Número el ordenar<br>Bestelnummer | V4000CC 100 | V4000CC 100 B | V4000CC 120 | V4000CC 120 B |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Bemerkungen<br>Remarks<br>Remarques<br>Osservazioni<br>Observaciones<br>Opmerkingen |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------------|-------------|---------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Modul MV200 Bosch Ersatzteil                                                         | 8 737 709 311                                                                                         | ■           | ■             | ■           | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                     |
| 2   | Abdeckung "L" Type Modul                                                             | 8 737 707 010                                                                                         | ■           | ■             | ■           | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                     |
| 3   | Sicherung (5x) 5x20mm T5A/250V                                                       | 8 737 702 650 0                                                                                       | ■           | ■             | ■           | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                     |
| 4   | Anschlussklemme Set Ersatz                                                           | 8 737 708 787                                                                                         | ■           | ■             | ■           | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                     |
| 5   | Montage Material                                                                     | 8 737 704 483 0                                                                                       | ■           | ■             | ■           | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                     |
| 6   | Kabeldurchführung 2-polig                                                            | 8 737 704 495 0                                                                                       | ■           | ■             | ■           | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                     |
| 7   | Gehäuse Unterteil xM200 weiss                                                        | 8 737 704 484 0                                                                                       | ■           | ■             | ■           | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                     |

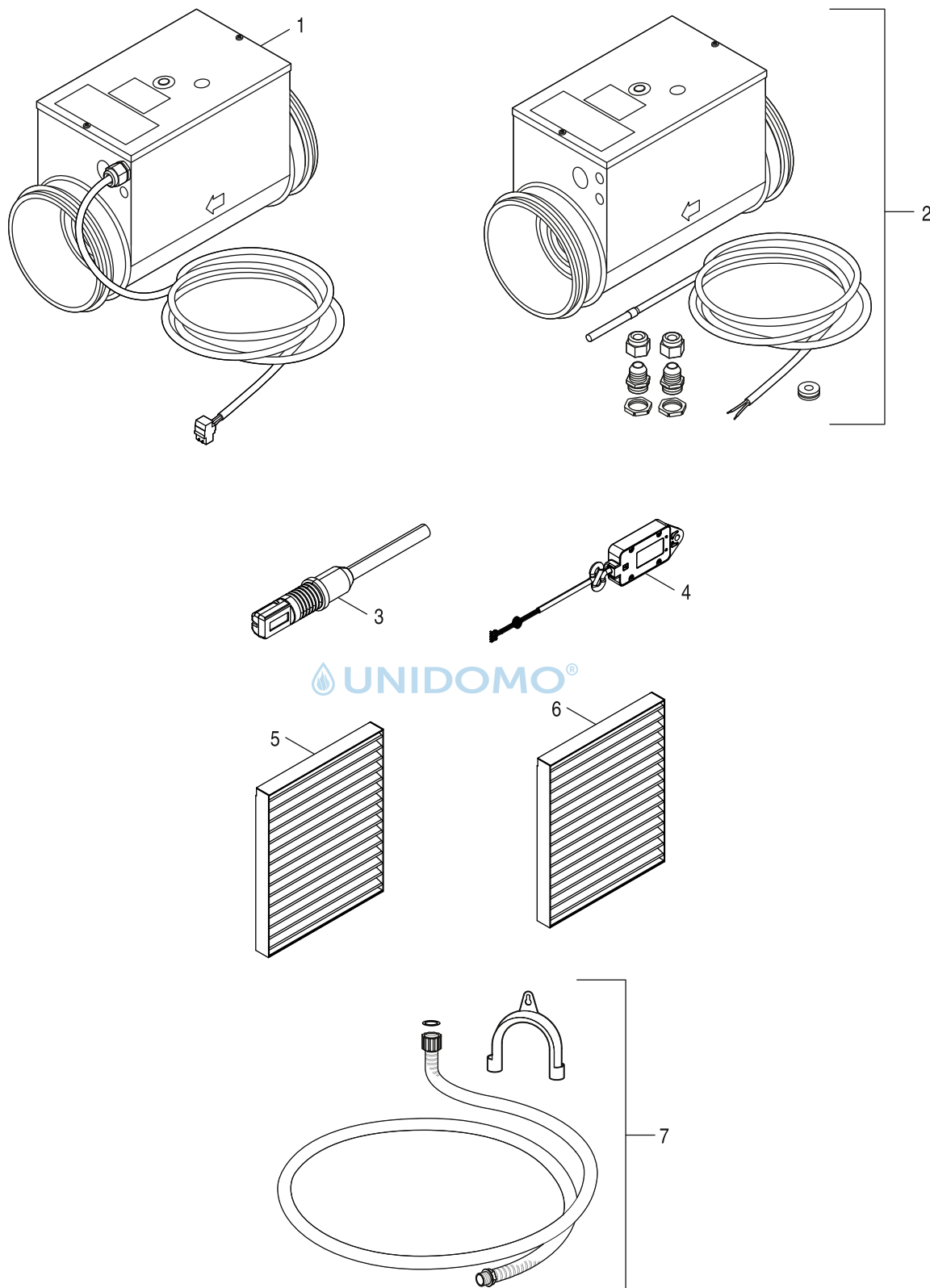


|              |                                                    |   |
|--------------|----------------------------------------------------|---|
| Vent 4000 CC | MV200<br>MV200<br>MV200<br>MV200<br>MV200<br>MV200 | 2 |
|--------------|----------------------------------------------------|---|

Ersatzteilliste  
Spare parts list

Liste des pièces de rechange  
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos  
Onderdelenlijst



6721903349.aa.RO

3

Zubehör  
accessories  
accessoire  
accessori  
accesorios  
accessoire

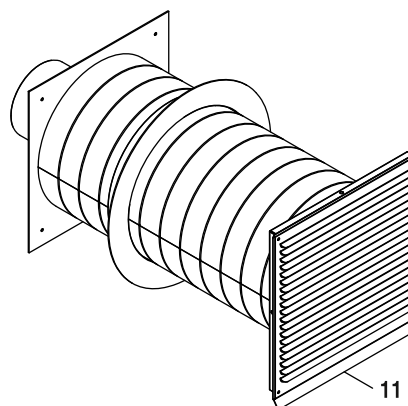
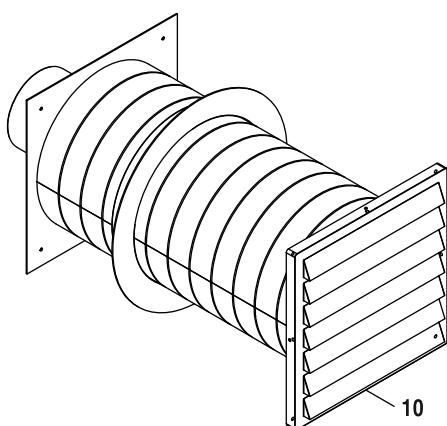
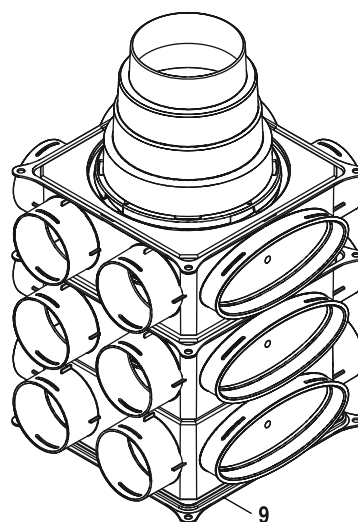
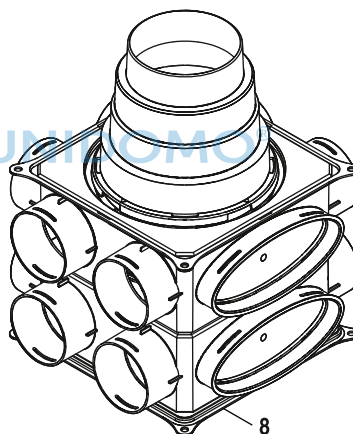
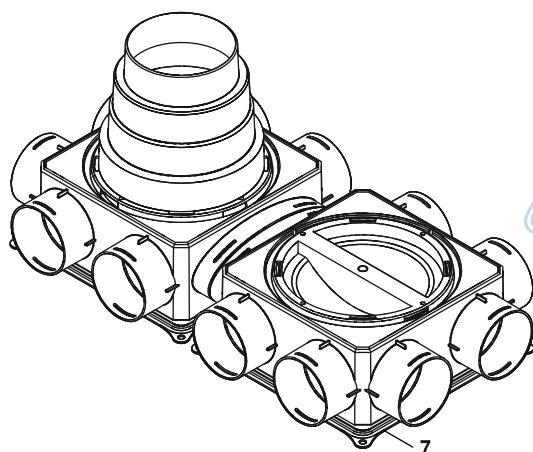
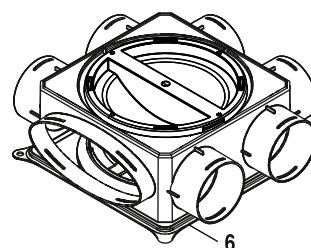
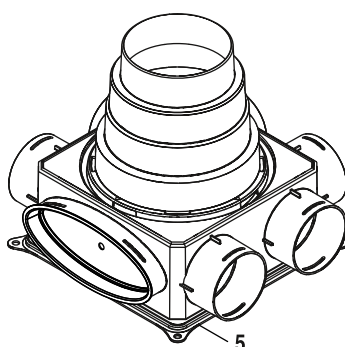
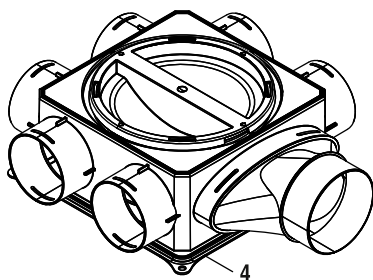
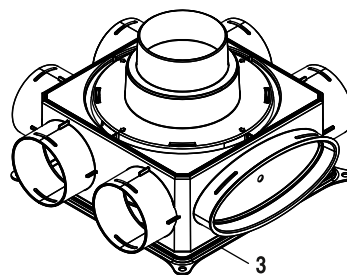
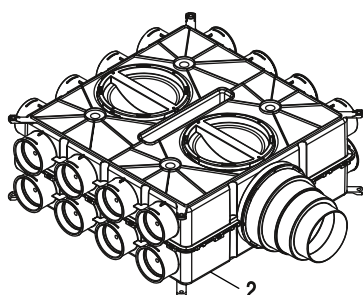
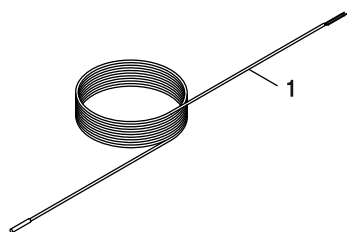
Vent 4000 CC

| Pos                                                                                            | Bezeichnung<br>Description<br>Dénomination<br>Descrizioni<br>Descripción<br>Benaming | Bestell-Nr.<br>Ordering no.<br>Numéro de commande<br>N° d'ordine<br>Número el ordenar<br>Bestelnummer | V4000CC 100 | V4000CC 100 B | V4000CC 120 | V4000CC 120 B |  |  |  |  |  |  |  |                                                                               |  |  |  |  |   | Bemerkungen<br>Remarques<br>Osservazioni<br>Observaciones<br>Opmerkingen |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------------|-------------|---------------|--|--|--|--|--|--|--|-------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|---|--------------------------------------------------------------------------|
| 1                                                                                              | HRE-P 100-600 Elektr Vorheizer                                                       | 7 738 112 470                                                                                         | ■           | ■             | ■           | ■             |  |  |  |  |  |  |  |                                                                               |  |  |  |  |   | Zubehör                                                                  |
| 2                                                                                              | Elektrisches Nachheizreg. Set DN100 600W                                             | 7 738 112 473                                                                                         | ■           | ■             | ■           | ■             |  |  |  |  |  |  |  |                                                                               |  |  |  |  |   | Zubehör                                                                  |
| 3                                                                                              | HS-A 100 Feuchtefühler Abluft                                                        | 7 738 112 461                                                                                         | ■           | ■             | ■           | ■             |  |  |  |  |  |  |  |                                                                               |  |  |  |  |   | Zubehör                                                                  |
| 4                                                                                              | CS-A 100 CO2-Fühler Abluft                                                           | 7 738 112 462                                                                                         | ■           | ■             | ■           | ■             |  |  |  |  |  |  |  |                                                                               |  |  |  |  |   | Zubehör                                                                  |
| 5                                                                                              | FSF7 100 Luftfilter 2 Stk                                                            | 7 738 112 471                                                                                         | ■           | ■             | ■           | ■             |  |  |  |  |  |  |  |                                                                               |  |  |  |  |   | Zubehör                                                                  |
| 6                                                                                              | FSM5 100 Luftfilter 2 Stk                                                            | 7 738 112 472                                                                                         | ■           | ■             | ■           | ■             |  |  |  |  |  |  |  |                                                                               |  |  |  |  |   | Zubehör                                                                  |
| 7                                                                                              | Anschlusset Siphon                                                                   | 7 738 112 867                                                                                         | ■           | ■             | ■           | ■             |  |  |  |  |  |  |  |                                                                               |  |  |  |  |   | Zubehör                                                                  |
| <div></div> |                                                                                      |                                                                                                       |             |               |             |               |  |  |  |  |  |  |  |                                                                               |  |  |  |  |   |                                                                          |
| Vent 4000 CC                                                                                   |                                                                                      |                                                                                                       |             |               |             |               |  |  |  |  |  |  |  | Zubehör<br>accessories<br>accessoire<br>accessori<br>accesorios<br>accessoire |  |  |  |  | 3 |                                                                          |

Ersatzteilliste  
Spare parts list

Liste des pièces de rechange  
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos  
Onderdelenlijst



6721903986.aa.RO

4

Zubehör Lüftungskanal  
Accessories ventilation duct  
Accessoires conduit de ventilation  
Accessori condotto di ventilazione  
Accesorios conducto de ventilación  
Accessoires ventilatiekanaal

Vent 4000 CC

[illegible]

**Vent 4000 CC**

4

| Übersetzungsliste<br>List of translations |                                      | Liste des traductions<br>Traduzione delle descrizioni |                                          | Lista de traducciones<br>Vertalinglijst  |                               |
|-------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------|
| Pos                                       | Description                          | Denomination                                          | Descrizione                              | Descripción                              | Benaming                      |
| <b>1</b>                                  | <b>Element of construction</b>       | <b>Groupe de construction</b>                         | <b>Gruppo di costruzione</b>             | <b>Grupo de construccion</b>             | <b>Montagegroep</b>           |
| 1                                         | Grommet set                          | Gaine set                                             | Guarnizione set                          | Protectores de goma                      | Tule set                      |
| 2                                         | Cover Duct cpl                       | couvercle                                             | copertura di protezione                  | Recubrimiento                            | afdekking                     |
| 3                                         | Heat exchanger bypass standard 100   | HX-B 100 Tauscher Bypass Standard                     | HX-B 100 Scambiatore standard con bypass | Intercambiador calor bypass standard 100 |                               |
| 3                                         | Heat exchanger bypass enthalpy 100   | EHX-B 100 Tauscher Bypass Enthalpie                   | EHX-B 100                                | Bypass intercambiador de calor entálpico |                               |
| 3                                         | Heat exchanger                       | échangeur thermique                                   | scambiatore di calore                    | Intercambiador de calor                  | warmtewisselaar               |
| 4                                         | Fan 1 cpl                            | ventilateur 1                                         | ventilatore 1                            | Ventilador 1                             | ventilator 1                  |
| 5                                         | Fan 2 cpl                            | ventilateur 2                                         | ventilatore 2                            | Ventilador 2                             | ventilator 2                  |
| 6                                         | Temperature sensor                   | sonde de température                                  | Sensore sicurezza di temperatura         | Sensor de temperatura                    | temperatuursensor             |
| 7                                         | Holder cpl.                          | support                                               | Supporto                                 | Soporte                                  | steun                         |
| 8                                         | Installation set                     | kit de montage                                        | set di montaggio                         | Juego de montaje                         | montageset                    |
| 9                                         | Cover (Filter)                       | couvercle filtre                                      | copertura di protezione Filtro           | Recubrimiento filtro                     | afdekking filter              |
| 10                                        | Cover EPP (Casing)                   | couvercle EPP boîtier                                 | copertura di protezione EPP Involucro    | Recubrimiento EPP carcasa                | afdekking EPP behuizing       |
| 11                                        | Power cable                          | câble de réseau                                       | cavo di rete                             | Cable de red                             | netkabel                      |
| 12                                        | Cover EPP (PCB)                      | couvercle EPP (PCB)                                   | copertura di protezione EPP (PCB)        | Recubrimiento EPP (PCB)                  | afdekking EPP (PCB)           |
| 13                                        | Adapter                              | Amortisseur - isolation silicone                      | Ammortizzatore                           | Amortiguadores                           | Demper                        |
|                                           | Jack cable                           | Câble jack                                            | Cavo jack                                | Cable con jack                           | Jackplugkabel                 |
| <b>2</b>                                  | <b>Element of construction</b>       | <b>Groupe de construction</b>                         | <b>Gruppo di costruzione</b>             | <b>Grupo de construccion</b>             | <b>Montagegroep</b>           |
| 1                                         | Modul MV200 Bosch Spare Part         | Module MV200                                          | Modulo MV200                             | Módulo MV200                             | Module MV200                  |
| 2                                         | Cover Fitting "L" Type Module        | Couvercle "L" type module                             | Copertura di protezione "L" tipo Modulo  | Recubrimiento "L" modelo módulo          | Afdekking "L" type module     |
| 3                                         | Fuse element (5x) 5x20mm T5A/250V    | Fusible (5x) 5x20mm T5A/250V                          | seguridad (5x) 5x20mm T5A/250V           | Fusible (5x) 5x20mm T5A/250V             | Fusibile (5x) 5x20mm T5A/250V |
| 4                                         | Connector set spare part             | Borne de raccordement set                             | Morsetto per collegamento set            | Bornes de conexión                       | Aansluitstekker set           |
| 5                                         | Installation material                | Matériel de montage                                   | Materiale per il montaggio               | Material de montaje                      | Montagemateriaal              |
| 6                                         | Grommet feed 2-pole                  | Passe-câbles 2-pôles                                  | Passacavo 2-bipolare                     | Prensa cable 2-polos                     | Kabeldoorvoer 2-polig         |
| 7                                         | Casing lower housing xM200 white     | Boîtier caisson inférieur xM200 blanc                 | Involucro parte inferiore xM200 bianco   | Carcasa parte inferior xM200 blanc       | Behuizing onderdeel xM200 wit |
| <b>3</b>                                  | <b>Element of construction</b>       | <b>Groupe de construction</b>                         | <b>Gruppo di costruzione</b>             | <b>Grupo de construccion</b>             | <b>Montagegroep</b>           |
| 1                                         | HRE-P 100-600 Electr preheater       | HRE-P 100-600 Elektr Vorheizier                       | HRE -P 100-600                           | Precalen Electr HRE-P 100-600            |                               |
| 2                                         | electric reheater set DN100 600W     | Elektrisches Nachheizreg. Set DN100 600W              | HRE-A 100-600 - batteria post risc       | Precalentador con sonda HRE-A 100-600    |                               |
| 3                                         | HS-A 100 Humidity sensor extract air | HS-A 100 Feuchtefühler Abluft                         | HS-A 100                                 | Sensor de humedad HS-A 100               |                               |
| 4                                         | CS-A 100 CO2-sensor extract air      | CS-A 100 CO2-Fühler Abluft                            | CS-A 100                                 | Sonda C02 CS-A 100                       |                               |
| 5                                         | FSF7 100 Air filter set 2 pcs        | FSF7 100 Luftfilter 2 Stk                             | FSF7 100                                 | Filtros FSF7 100                         |                               |
| 6                                         | FSM5 100 Air filter set 2 pcs        | FSM5 100 Luftfilter 2 Stk                             | FSM5 100                                 | Set Filtros FSM5 100 2 pcs               |                               |

| Übersetzungsliste<br>List of translations                                           |                                          | Liste des traductions<br>Traduzione delle descrizioni |                                         | Lista de traducciones<br>Vertalinglijst   |                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Pos                                                                                 | Description                              | Denomination                                          | Descrizione                             | Descripción                               | Benaming                                |
| 7                                                                                   | Connection kit siphon                    | Anschlusset Siphon                                    | CKS 100                                 | Kit de conexión del sifón                 |                                         |
| 4                                                                                   | <b>Element of construction</b>           | <b>Groupe de construction</b>                         | <b>Gruppo di costruzione</b>            | <b>Grupo de construccion</b>              | <b>Montagegroep</b>                     |
| 1                                                                                   | Sensor Cylinder temperature sensor       | SONDE DE TEMPERATURE                                  | Sensore                                 |                                           |                                         |
| 2                                                                                   | VK160 distribution box                   | VK160                                                 | VK160 Plenum di distribuzione           |                                           | VK160                                   |
| 3                                                                                   | VK 100-1 Distribution box 1-layer        | VK 100-1 Verteiler 1-lagig                            | VK 100-1                                | Caja distribución una capa VK 100-1       |                                         |
| 4                                                                                   | VK 100-1S Distribution box sideways      | VK 100-1S Verteiler 1-lagig seitlich                  | VK 100-1S                               | Caja distribución lateral VK 100-1S       |                                         |
| 5                                                                                   | VK125-1 distribution box single layer    | VK125-1 boîte distrib.simple couche                   |                                         |                                           | VK125-1 Luchtverdeelkast                |
| 6                                                                                   | VK125-1S distribution box sideways DN125 | VK125-1S                                              | VK125-1S plenum 6 partenze              | VK125-1S Caja distribución lateral DN125  |                                         |
| 7                                                                                   | VK125-2H distribution box double horiz.  | VK125-2H boîte distrib.double horizontal              |                                         |                                           | VK125-2H Luchtverdeelkast               |
| 8                                                                                   | VK125-2V distribution box double vertic. | VK125-2V Boîte distribut.double vertical              |                                         |                                           | VK125-2V Luchtverdeelkast               |
| 9                                                                                   | VK125-3V distribution box tripple vertic | VK125-3V Caisson de répartition d'air                 |                                         |                                           | VK125-3V Luchtverdeelkast               |
| 10                                                                                  | WG160/1 Wall ducts                       | Grille protection évac. murale 160 mm                 | Bocchetta esterna anti intemperie DN160 | WG160/1 Cond par DN160 c/ lam intemp blan | Beschermraster voor 160 mm muurdoorvoer |
| 11                                                                                  | Weather louvre DN160 (Stainless steel)   | Traversee de cloison (inox)                           | Passante parete DN160                   | WG160-2 Cond par DN160 c/ lam int ac inox | Wanddurchführung DN160 (Edelstahl)      |
|  |                                          |                                                       |                                         |                                           |                                         |

| Gerätetypen<br>Types of appliances                                                               |  | Types de chaudières<br>Tipo apparecchi                                                                |                                                   | Tipos de aplicaciones<br>Toesteltypes |                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Gerät<br>Appliance<br>Chaudière<br>Apparecchio<br>Aparato<br>Toestel                             |  | Bestell-Nr.<br>Ordering no.<br>Numéro de commande<br>N° d'ordine<br>Número el ordenar<br>Bestelnummer | Land<br>Country<br>Pays<br>Paese<br>Paese<br>Land |                                       | Bemerkungen<br>Remarks<br>Remarques<br>Osservazioni<br>Observaciones<br>Opmerkingen |
| V4000CC 120                                                                                      |  | 7 738 113 272                                                                                         | Deutschland                                       |                                       |                                                                                     |
| V4000CC 120 B                                                                                    |  | 7 738 113 273                                                                                         | Deutschland                                       |                                       |                                                                                     |
|                                                                                                  |  |                                                                                                       |                                                   |                                       |                                                                                     |
| V4000CC 100                                                                                      |  | 7 738 112 920                                                                                         | Deutschland,Italien,Polen,Österreich              |                                       |                                                                                     |
| V4000CC 100 B                                                                                    |  | 7 738 112 922                                                                                         | Deutschland,Italien,Polen,Österreich              |                                       |                                                                                     |
| <div>  </div> |  |                                                                                                       |                                                   |                                       |                                                                                     |



**BOSCH**

Bosch Thermotechnik GmbH  
Junkersstr. 20-24  
D-73249 Wernau / Germany